



ekey home



# Español

Traducción del manual de instrucciones original - ID171/497/0/342

## Índice

<b>Aspectos generales</b>	<b>3</b>
Indicación para la lectura	3
Responsabilidad sobre el producto y limitación de responsabilidad	3
Garantía legal y garantía del fabricante	3
<b>Indicaciones, símbolos y abreviaturas</b>	<b>3</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b>	<b>5</b>
Peligro de muerte por corriente eléctrica	5
Seguridad contra la manipulación	5
<b>Descripción del producto</b>	<b>5</b>
Cuadro sinóptico del sistema	5
Volumen de suministro	6
Uso apropiado y campo de aplicación	6
Escáner de huellas dactilares	6
Teclado numérico	9
Unidades de control	11
<b>Datos técnicos</b>	<b>13</b>
<b>Instalación</b>	<b>15</b>
<b>Puesta en marcha</b>	<b>15</b>
Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal	15
Realización de modo de prueba	17
<b>Tipo de manejo</b>	<b>20</b>
<b>Uso del escáner de huellas dactilares con el menú de la unidad de control</b>	<b>21</b>
Introducción del código de seguridad	21
Modificación del código de seguridad	22
Ajuste de la luminosidad LED	23
Ajuste de los tiempos de conmutación del relé	24
Configuración de la entrada digital	25
Almacenamiento de dedos y transpondedores RFID	26
Apertura de puertas	31
Borrar usuario	33
Eliminar transpondedores RFID	33
Realización de modo demo	34
Realización de modo de feria	34
Consulta de los números de serie y de versión	36
<b>Uso del escáner de huellas dactilares con app</b>	<b>37</b>

Descarga de la app.....	37
Primer acoplamiento de smartphone o tableta .....	38
Desactivación del Bluetooth .....	39
Acoplamiento de otros smartphones y tabletas .....	39
Administración de varios escáneres de huellas dactilares con Bluetooth .....	40
Almacenamiento del código de acoplamiento de usuario .....	40
Restablecimiento del código de seguridad de app .....	41
Sistema de protección contra pérdidas de smartphones o tabletas ...	41
Apertura de puertas .....	42
<b>Uso del teclado numérico con combinaciones de teclas .....</b>	<b>44</b>
Introducción del código de administración .....	44
Modificación de código de administración .....	45
Ajuste de retroiluminación automática .....	48
Ajuste de luminosidad de la retroiluminación .....	49
Ajuste de la señalización de pulsación de tecla .....	50
Ajuste de señal acústica de apertura .....	51
Guardar código de usuario .....	52
Apertura de puertas .....	54
Eliminar código de usuario .....	55
Realización de modo demo .....	56
Realización de modo de feria .....	57
<b>Restablecimiento del sistema a la configuración de fábrica .....</b>	<b>58</b>
A través de la unidad de control .....	59
A través del teclado numérico .....	60
A través de la app .....	61
<b>Actualización del software.....</b>	<b>61</b>
<b>Indicaciones y resolución de errores .....</b>	<b>62</b>
Unidad de control.....	62
Escáner de huellas dactilares .....	63
Teclado numérico .....	64
<b>Mantenimiento .....</b>	<b>65</b>
<b>Eliminación .....</b>	<b>65</b>
<b>Declaración de conformidad .....</b>	<b>65</b>
<b>Protección de la propiedad intelectual.....</b>	<b>65</b>

---

## Aspectos generales

ekey biometric systems GmbH tiene un sistema de gestión de la calidad que cumple con la norma EN ISO 9001:2008 y que está certificado.

Este manual es parte integral del producto. Consérvelo adecuadamente. Para más información sobre el producto, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

En los siguientes casos puede verse afectado el funcionamiento seguro y la funcionalidad de los dispositivos. La responsabilidad relativa a errores de funcionamiento pasa al explotador/usuario en caso de que:

- los dispositivos del sistema se hayan instalado, utilizado, limpiado o se les haya realizado un mantenimiento sin seguir las correspondientes instrucciones;
- se haya hecho un uso distinto al previsto de los dispositivos del sistema;
- el explotador haya realizado modificaciones no autorizadas en los dispositivos del sistema.

El presente manual de instrucciones no está sometido a un servicio de modificaciones. Queda reservado el derecho a efectuar cambios ópticos y técnicos, errores, fallos de composición e impresión.

En general son de aplicación nuestras condiciones comerciales y de suministro vigentes en la fecha de la compra. Consulte <http://www.ekey.net>.

**Indicación  
para la lectura**

**Responsabili-  
dad sobre el  
producto y  
limitación de  
responsabili-  
dad**

**Garantía legal  
y garantía del  
fabricante**

---

## Indicaciones, símbolos y abreviaturas

### AVISO

Señala información complementaria e indicaciones de utilidad.



### PELIGRO

Señala un peligro directo de muerte o de lesiones muy graves.







### ATENCIÓN

Señala un posible daño material a consecuencia del cual no se derivan daños personales.



## Símbolos:

1.	Instrucciones paso a paso
	Referencia a secciones de este manual
	Referencia a las instrucciones de montaje
	Referencia al esquema de cableado
□	Listados sin orden establecido, 1 <sup>er</sup> nivel
Valor	Valores indicados
indicado	
<i>ekey home</i> <i>EHD EM</i>	Nombres de producto
<b>PUNTO DEL MENÚ</b>	Puntos del menú
	Botones

## Abreviaturas y términos:

PA	De pared
FAR	False Acceptance Rate
FRR	False Rejection Rate
EHD	Escáner de huellas dactilares
IN	integra
RFID	Radio-Frequency-Identification
UC	Unidad de control
Nº ser.	Número de serie
EM	Empotrado
Nº ver.	Número de versión
Imagen de dedo	Información biométrica que se obtiene de la imagen de dedo

# Indicaciones de seguridad

## PELIGRO

**Todos los dispositivos *ekey home* deben operar con baja tensión de protección. Equípelos únicamente con unidades de alimentación de la clase de protección 2 según la VDE 0140-1. En caso de inobservancia, existe peligro de muerte por descarga eléctrica.**

**¡La conexión eléctrica debe ser realizada únicamente por electricistas!**



**Peligro de muerte por corriente eléctrica**

Monte la unidad de control en un recinto interior seguro. De esta forma impedirá manipulaciones desde el exterior.

**Seguridad contra la manipulación**

## Descripción del producto

**Cuadro sinóptico del sistema**

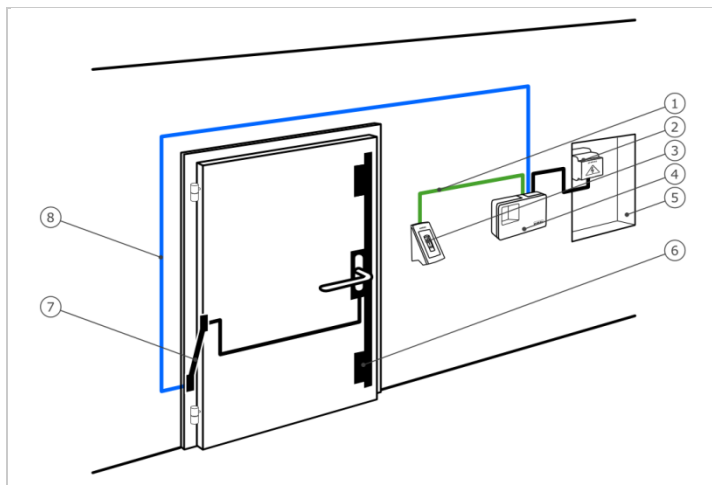


Figura 1: Cuadro sinóptico del sistema

- 1 Cable de conexión de la unidad de registro a la unidad de control
- 2 Unidad de alimentación
- 3 Unidad de registro (escáner de huellas dactilares o teclado numérico)
- 4 Unidad de control
- 5 Distribuidor eléctrico
- 6 Cerradura motorizada
- 7 Pasacables
- 8 Cable de conexión de la unidad de control a la cerradura motorizada

## Volumen de suministro

- Unidad de registro (escáner de huellas dactilares o teclado numérico);
- Transpondedor RFID en el escáner de huellas dactilares con función RFID;
- Unidad de control;
- Instrucciones de uso y montaje, esquema de cableado;
- Opcional: Accesorios compatibles (pasacables, unidad de alimentación, cables de conexión, cubiertas, etc.).

## Uso apropiado y campo de aplicación

Este producto es un sistema de acceso con característica de identificación biométrica o intelectual (escaneado de huellas o código pin). El sistema se compone de una unidad de registro y una unidad de control. Está disponible en diferentes modelos y combinaciones de componentes.

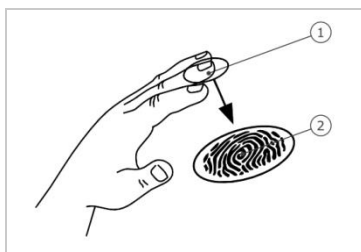
El sistema de acceso de escaneado de huellas registra las características (puntos característicos) de las líneas dactilares, las compara con la imagen de dedo almacenada y abre la puerta en caso de coincidencia. Un modelo permite la identificación del usuario y la apertura de la puerta por medio de un transpondedor RFID.

El sistema de acceso intelectual registra el código pin tecleado, lo compara con el código de referencia almacenado y abre la puerta en caso de coincidencia.

El sistema sirve básicamente para la apertura de puertas de casas, pisos, garajes en el ámbito doméstico y empresarial.

## Escáner de huellas dactilares

### Función del escáner de huellas dactilares



- 1 Falange superior
- 2 Imagen de dedo

Figura 2: Imagen de dedo

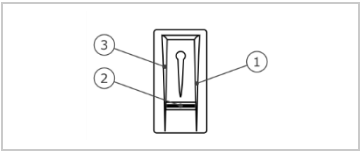
El escáner de huellas dactilares registra la imagen de dedo mediante el sensor lineal y la evalúa. Compara el resultado con la imagen de dedo almacenada. El escáner de huellas dactilares solo trabaja de manera fiable y correcta con las papilares de la falange superior. Deslice el dedo por el sensor despacio, uniformemente y en la posición correcta.

El modelo con función RFID registra e identifica el transpondedor RFID.

# Elemento de mando del escáner de huellas dactilares

Elemento de mando	Función
Guía de dedo	Almacenar el dedo con "deslizar dedo", un movimiento uniforme del dedo por el sensor hacia abajo. Identificación mediante "Acercar transpondedor RFID", colocando un transpondedor RFID sobre la guía de dedo del escáner de huellas dactilares.
Sensor	Programación del sistema mediante "Finger Touch", un contacto breve y rápido del sensor con el dedo.

Tabla 1: Elemento de mando del escáner de huellas dactilares



- 1 Borde guía derecho
- 2 Sensor
- 3 Borde guía izquierdo

Figura 3: Guía de dedo

## Uso correcto del escáner de huellas dactilares

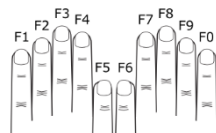
El uso incorrecto reduce la función del escáner de huellas dactilares.

### "Deslizar dedo":

Paso	Figura	Descripción
1º		Mantenga el dedo recto, colocándolo centrado entre los bordes guía. No lo gire.
2º		Coloque la articulación de la falange superior directamente sobre el sensor. Coloque el dedo plano sobre la guía de dedo.
3º		Estire los dedos contiguos.
4º		Mueva el dedo uniformemente hacia abajo por el sensor. Desplace toda la mano. Deslice toda la falange superior por el sensor para conseguir resultados óptimos. El movimiento dura aprox. 1 s.





## Consejos generales para una buena calidad de imagen de dedo



- Numeración de dedos recomendada:
- Los dedos índice, corazón y anular son los más indicados. El pulgar y el meñique no resultan nada apropiados.
- En caso de dedos que suelen presentar humedad, almacénelos en estado húmedo.
- Los dedos de niños son aptos a partir de aprox. 5 años.

### "Finger Touch":



Paso	Figura	Descripción
1º	 	Toque el sensor rápida y brevemente con el dedo.

### "Acercar transpondedor RFID":



#### AVISO

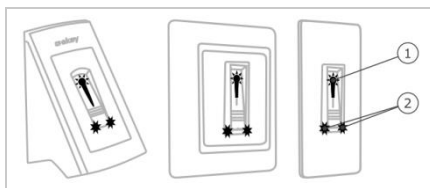
El modo de funcionamiento "Acercar transpondedor RFID" solo está disponible en los escáneres de huellas dactilares con función RFID.

Paso	Figura	Descripción
1º	 	Coloque la superficie del transpondedor RFID a una distancia de 1 a 5 cm en paralelo a la guía de dedo del escáner de huellas dactilares.
		

### Señales ópticas en el escáner de huellas dactilares

Hay dos tipos de LED:

- LED de estado que indica el estado operativo;
- LED de funcionamiento que indica el funcionamiento de todo el sistema.



- 1 LED de estado
- 2 LEDs de funcionamiento

Figura 4: Señales ópticas en el escáner de huellas dactilares

## Función del teclado numérico

El teclado numérico registra el código pin con el teclado capacitivo. Compara los datos introducidos con el código de referencia almacenado. El teclado numérico procesa códigos pin de 4 a 8 dígitos. El código de pin debe tener al menos una cifra distintiva. Existen 2 tipos de código pin: el código de administración para la configuración del sistema y el código del usuario para la apertura de la puerta.

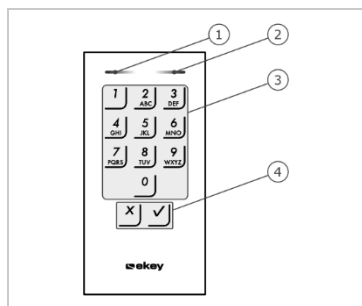
## Elementos de mando y señales ópticas y acústicas del teclado numérico

El teclado numérico cuenta con 2 secciones de elementos de mando.

Elemento de mando	Función
<b>Teclas de introducción</b>	Introducción de código pin; selección de opción de menú.
<b>Teclas de confirmación</b>	Finalizar la introducción de código pin positiva o negativamente; iniciar menú.

Tabla 2: Elementos de mando del teclado numérico

2 LED de estado señalizan los estados operativos (código pin correcto, código pin erróneo, opción de menú...). Un emisor de señales acústicas señala la pulsación de tecla y la autorización de entrada.



- 1 LED de estado izquierdo
- 2 LED de estado derecho
- 3 Teclas de introducción
- 4 Teclas de confirmación

Figura 5: Resumen del teclado numérico

La retroiluminación del teclado es azul, puede atenuarse y se conecta independientemente de los valores de luz activado o desactivado.

## Menú de administración del teclado numérico

Existen varias opciones de programación en el menú de administración, que pueden activarse por medio de teclas.




Botón	Punto del menú
	Modificación de código de administración
	Restablecimiento del sistema a la configuración de fábrica
	Configuración del teclado numérico (retroiluminación, señal óptica y acústica de la pulsación de tecla, señal acústica al abrir)

Tabla 3: Menú de administración del teclado numérico

Las unidades de control están disponibles en 2 modelos con 2 variantes de relé cada una. Solo pueden accionar una unidad de registro por unidad de control. Cada unidad de registro trabaja con cada unidad de control.





Nombre del producto	<i>ekey home</i> UC PA 1	<i>ekey home</i> UC PA 3	<i>ekey home</i> UC IN 1	<i>ekey home</i> UC IN 2
Figura				
Tipo de montaje	Montaje de pared, 1 Relé	Montaje de pared, 3 Relés	Integrable, 1 Relé, 1 Entrada digital	Integrable, 2 Relés, 1 Entrada digital

Tabla 4: Modelos y variantes de la unidad de control

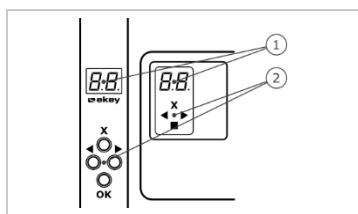
## Función de la unidad de control

La unidad de control es el actuador del sistema. La unidad de control activa uno o varios relés.

## Elementos de mando de la unidad de control

Elementos de mando	Función
<b>Visualizador de siete segmentos y 4 botones</b>	Programación y parametrización, control de relés.

Tabla 5: Elementos de mando de la unidad de control



- 1 Visualizador de siete segmentos
- 2 Teclado

Figura 6: Resumen de *ekey home* UC PA y *ekey home* UC IN
















Botón				
Denominación	OK	Flecha hacia la izquierda	Flecha hacia la derecha	ESC
Función	Aplicación de valores, salto al siguiente nivel del menú.	Navegación por el menú, ajuste de valores.	Navegación por el menú, ajuste de valores.	Salida de un nivel de menú, cancelación de introducción de datos.

Tabla 6: Botones de programación de la unidad de control

## Puntos del menú

La unidad de control ofrece diferentes puntos de menú:

	Enroll user	Guardar usuarios, dedos, transpondedores RFID y códigos de usuario.
	Delete user	Eliminación de todos los datos de un usuario.
	Security code	Modificación del código de seguridad.
	Information	Consulta del número de serie/número de versión.
	Reset	Restablecimiento del sistema a la configuración de fábrica.
	Relay time	Ajuste de los tiempos de conmutación de relé.
	Input	Ajuste de la entrada digital (solo con la <i>ekey home unidad de control integra</i> )
	Luminosidad LED	Ajuste de la luminosidad LED (no con <i>ekey keypad</i> )
	Modo prueba	Realización de modo de prueba
	Modo demo	Realización de modo demo
	Modo de feria	Realización de modo de feria

# Datos técnicos

Denominación	Unidad	Valores
Tensión de alimentación	V CC	8-24
Potencia	W	Mínima (calefactor desactivado): 1 Máxima (calefactor activado): 4 (PA, EM), 3 (IN)
Temperatura de servicio	°C	de -25 a +70
Memoria	Dedos	99
	Transpondedor RFID	99 (solo en EHD con función RFID)
Seguridad	FAR	1:10.000.000
	FRR	1:100
Tipo de protección	IP	PA: 44
		IN: 54 (frontal)
		EM: 44 (con ekey marco EM)
Duración típica de detección	s	1
RFID (solo en escáneres de huellas dactilares con función RFID)	Alcance	30 mm
	Estándar	ISO14443A
	Tipo de transpondedor	MIFARE Desfire EV1 con 1 kByte de memoria como mínimo

Tabla 7: Datos técnicos: *ekey home* escáner de huellas dactilares

Denominación	Unidad	Valores
<b>Tensión de alimentación</b>	V CC	8-24
<b>Potencia en servicio nominal</b>	W	1
<b>Temperatura de servicio</b>	°C	de -25 a +70
<b>Memoria</b>	Códigos pin	99
<b>Longitud de código pin</b>	Cantidad	4-8 dígitos
<b>Tipo de protección</b>	IP	54 (frontal)

Tabla 8: Datos técnicos: *ekey home keypad integra 2.0*

Denominación	Unidad	Valores	
		<b><i>ekey home UC PA</i></b>	<b><i>ekey home UC IN</i></b>
<b>Tensión de alimentación</b>	V CC	8-12	8-24
<b>Potencia en servicio nominal</b>	W	1	1
<b>Relé</b>	Cantidad	1 (3)	1 (2)
<b>Tensión de conexión relé</b>	V CC	42	42
<b>Corriente de conexión relé</b>	A	2	2
<b>Temperatura de servicio</b>	°C	de -20 a +70	de -20 a +70
<b>Tipo de protección</b>	IP	20	20
<b>Entradas digitales</b>	Cantidad	-	1 (libre de potencial)

Tabla 9: Datos técnicos: *ekey home unidad de control PA/IN*

# Instalación

## ATENCIÓN



Monte y cablee el producto correctamente antes de alimentarlo con corriente.  
En caso de inobservancia, existe peligro de posibles daños materiales.  
¡No realice la conexión a la alimentación de red aún!

Monte el sistema siguiendo las instrucciones de montaje suministradas.



Cablee el sistema siguiendo el esquema de cableado suministrado.









Paso	Acción	Indicación
1º	Asegure el estado de montaje de los dispositivos. Cierre las cubiertas.	-










## Puesta en marcha

La puesta en marcha de los dispositivos establece el acoplamiento de la unidad de control y la unidad de registro.

**Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal**

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Conecte la unidad de alimentación a la tensión de red.	 La unidad de control cuenta hacia atrás.
2º	No se requiere ninguna acción.	Configuración de fábrica.	 El LED de estado del escáner de huellas dactilares parpadea en naranja o los LEDs de estado del teclado numérico parpadean alternativamente en amarillo.
3º	No se requiere ninguna acción.	Configuración de fábrica.	 Se iluminan 2 puntos.
4º		Pulse <b>OK</b> .	 Se ilumina 1 punto en la parte derecha.



Paso	Acción	Descripción	Indicación
5º		Pulse <b>ESC</b> . La unidad de control está preparada para guardar un dedo, un código de usuario o un transpondedor RFID.	<div>  Con un escáner de huellas dactilares. </div> <div>  Con un teclado numérico. </div>
6º	Variante a  Variante b   	<p>En caso de nueva instalación: Pulse <b>ESC</b>.</p> <p>En caso de instalación al cambiar la unidad de control:</p> <p>Deslice un dedo almacenado por el escáner de huellas dactilares; o bien, introduzca un código de usuario almacenado en el teclado; o bien, mantenga un transpondedor RFID almacenado delante de la guía de dedo del escáner de huellas dactilares. Los dedos, códigos de usuario o transpondedores RFID no se eliminan.</p> <p>O pulse <b>ESC</b>: Se eliminarán todos los dedos, códigos de usuario y transpondedores RFID existentes.</p>	<div>  - </div>
7º	No se requiere ninguna acción.	-	<div>  Se ilumina 1 punto en la parte izquierda. </div>

Los dispositivos se han puesto en marcha y se encuentran en modo normal.

El escáner de huellas dactilares está listo para el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y un smartphone o tableta si se está utilizando un escáner de huellas dactilares con Bluetooth.



#### AVISO

La unidad de control reconoce automáticamente si el escáner de huellas dactilares conectado es un escáner de huellas dactilares con Bluetooth. Al introducir el código de seguridad, la unidad de control le muestra si su escáner de huellas dactilares es un escáner de huellas dactilares con Bluetooth.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.



## Realización de modo de prueba

El modo de prueba verifica el sistema completo (**tg**) y la cerradura tras su instalación en la puerta (**ts**). Activa o desactiva el relé y verifica las conexiones eléctricas a la cerradura motorizada.

### AVISO



Solo puede realizarse una prueba cuando aún no se ha acoplado un smartphone o tableta.

### Verificación del sistema completo

La verificación del sistema completo se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.



El sistema muestra el menú principal.

#### Con un escáner de huellas dactilares

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse <b>&lt;</b> o <b>&gt;</b> hasta que se muestre <b>te</b>	
2º		Pulse <b>OK</b> .	
3º		Pulse <b>OK</b> .	
4º		Deslice un dedo cualquiera por el sensor. Todos los relés activan la serie durante el tiempo de conmutación del relé configurado (configuración de fábrica: 3 s).	 El escáner de huellas dactilares se ilumina en rojo.
5º		Pulse <b>ESC</b> 2 veces.	 Se ilumina 1 punto en la parte izquierda.

Se ha verificado el sistema completo. El sistema se encuentra en modo normal.




















## AVISO

El modo de prueba concluirá en los siguientes casos:

- cuando el escáner de huellas dactilares no se haya utilizado durante 1 min;
- cuando el sistema se haya desactivado.

### Con un teclado numérico

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre 	
2º		Pulse  .	
3º		Pulse  .	
4º		Pulse dos teclas cualquiera.	-
5º		Pulse  . Todos los relés activan la serie durante el tiempo de conmutación del relé configurado (configuración de fábrica: 3 s).	 Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
6º		Pulse  2 veces.	 Se ilumina 1 punto en la parte izquierda.

Se ha verificado el sistema completo. El sistema se encuentra en modo normal.



## AVISO

El modo de prueba concluirá en los siguientes casos:

- cuando el teclado numérico no se haya utilizado durante aprox. 1 min;
- cuando el sistema se haya desactivado.

## Verificación de la cerradura

Puede activar los relés individualmente. La verificación de la cerradura se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.



El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>tE</u> .	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>tS</u> .	
4º		Pulse .	
5º		Pulse . El relé 1 se activa durante el tiempo de conmutación del relé configurado (configuración de fábrica: 3 s).	
6º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>o2</u> .	
7º		Pulse . El relé 2 se activa durante el tiempo de conmutación del relé configurado (configuración de fábrica: 3 s).	
8º		(Solo con la <i>unidad de control ekey home 3</i> ) Pulse  o  hasta que se muestre <u>o3</u> .	
9º		Pulse . El relé 3 se activa durante el tiempo de conmutación del relé configurado (configuración de fábrica: 3 s).	
10º		Pulse  3 veces.	Se ilumina 1 punto en la parte izquierda.

Se han verificado los relés. El sistema se encuentra en modo normal.



## AVISO

El modo de prueba concluirá en los siguientes casos:

- cuando la unidad de registro no se haya utilizado durante aprox. 1 min;
- cuando el sistema se haya desactivado.

---

## Tipo de manejo

Según el tipo de unidad de registro hay disponibles distintos tipos de manejo:

- menú de la unidad de control de ekey – administración del escáner de huellas dactilares por medio de unidad de control;
- *ekey home app* – administración del escáner de huellas dactilares por medio de smartphone o tableta.
- Código de administración ekey – administración del teclado numérico por medio de combinaciones de teclas;

Busque la información sobre el concepto de manejo de la unidad de registro adquirida.



---

Véase Uso del escáner de huellas dactilares con el menú de la unidad de control, página 21.

---



---

Véase Uso del escáner de huellas dactilares con app, página 37.

---



---

Véase Uso del teclado numérico con combinaciones de teclas, página 44.

---

# Uso del escáner de huellas dactilares con el menú de la unidad de control

Antes de comenzar con la administración de su sistema, debe haber puesto en marcha los dispositivos.

Véase Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal, página 15.



El sistema se encuentra en modo normal. El menú de la unidad de control sirve para programar el sistema.

La introducción del código de seguridad le da acceso al menú principal. La unidad de control sirve para configurar el sistema. El código de seguridad de fábrica es **99**.

## Introducción del código de seguridad

Mediante la introducción del código de seguridad se puede comprobar si su escáner de huellas dactilares cuenta con Bluetooth.

### ATENCIÓN



Modifique el código de seguridad de fábrica inmediatamente después de realizar la puesta en marcha.

Si no modifica el código de seguridad, está facilitando el acceso a personas no autorizadas a su menú principal y el consiguiente acceso a su casa.

Seleccione un código de seguridad nuevo y manténgalo en secreto.

Véase Modificación del código de seguridad, página 22.



El sistema se encuentra en modo normal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse <b>OK</b> .	<b>9.8</b>
2º		Pulse <b>&lt;</b> o <b>&gt;</b> , para seleccionar la posición 1 del código de seguridad.	<b>9.8</b>
3º		Pulse <b>OK</b> .	<b>99</b>
4º		Pulse <b>&lt;</b> o <b>&gt;</b> para seleccionar la posición 2 del código de seguridad.	<b>99</b>
5º		Pulse <b>OK</b> . <b>bt</b> solo se muestra si su escáner de huellas dactilares cuenta con Bluetooth.	<b>bt</b> <b>99</b>

El sistema muestra el menú principal. Vuelve automáticamente al modo normal si no se pulsa ningún botón en un intervalo de 90 s.



## HINWEIS

Si su escáner de huellas dactilares cuenta con Bluetooth, usted puede decidirse por un tipo de manejo determinado.



Véase Tipo de manejo, página 20.

## Modificación del código de seguridad



La modificación del código de seguridad se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o , hasta que se muestre <u>Sc</u> .	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o , para seleccionar la posición 1 del nuevo código de seguridad. Por ej. <u>2</u> .	
4º		Pulse .	
5º		Pulse  o , para seleccionar la posición 2 del nuevo código de seguridad. Por ej. <u>5</u> .	
6º		Pulse .	

El nuevo código de seguridad queda almacenado. El sistema se encuentra en modo normal.



Esta función define la luminosidad del LED de estado del escáner de huellas dactilares en estado de reposo.

El ajuste de luminosidad LED se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o , para seleccionar la luminosidad LED deseada. Por ej. = LEDs desactivados = LED atenuado (configuración de fábrica) = LED activado	
4º		Pulse .	
5º		Pulse  para volver al menú principal.	Se ilumina 1 punto en la parte izquierda.

La luminosidad LED queda almacenada. El sistema se encuentra en modo normal.



## Ajuste de los tiempos de conmutación del relé

El tiempo de conmutación de cada relé puede ajustarse de 1 a 99 s. El tiempo de conmutación viene configurado de fábrica en 3 s. A 0 el relé funciona como interruptor: el relé cambia su estado de conmutación en caso de detección de dedo y permanece en él hasta que se vuelve a realizar una detección de dedo.



### AVISO

En caso de control de un sistema de alarma contra intrusión con tiempo de conmutación de relé = 0, una caída de tensión o un reset desactivan el sistema de alarma contra intrusión. Provocará un reset cuando deslice 10 veces seguidas un dedo desconocido sobre el escáner de huellas dactilares.

El ajuste de los tiempos de conmutación del relé se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.



Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>rt</u> .	
2º		Pulse <u>OK</u> .	
3º		Pulse  o , para seleccionar el número de relé. La selección de relé está disponible en unidades de control con más de un relé.	
4º		Pulse <u>OK</u> .	
5º		Pulse  o , para ajustar el tiempo de conmutación del relé. Por ej. <u>10</u> .	
6º		Pulse <u>OK</u> .	

Los tiempos de conmutación del relé quedan almacenados. El sistema se encuentra en modo normal.

## **AVISO**



Esta función solo está disponible con la *ekey home unidad de control integra*.

La entrada digital de la unidad de control posibilita las siguientes funciones:

### **Botón de puerta**

La entrada digital funciona como apertura remota para el relé 1. El relé se activa durante el tiempo de conmutación del relé ajustado o mientras la entrada digital esté activa (por ej. botón de puerta, apertura permanente).

### **Retroalimentación**

Los LEDs del escáner de huellas dactilares informan durante 30 segundos del estado de la entrada digital al deslizar un dedo autorizado sobre el sensor. Cuando la entrada digital está activa, se iluminan en rojo los LEDs de funcionamiento. Cuando la entrada digital está inactiva, se iluminan en verde los LEDs de funcionamiento. Si en el transcurso de esos 30 segundos cambiase el estado de la entrada digital, se señalaría igualmente el cambio. De esta forma puede ver, por ejemplo, que el sistema de alarma sigue activado.

### **Bloqueo de relé 1**













El relé 1 ya no puede activarse con la entrada digital activa (por ejemplo, bloqueo del acceso con el sistema de alarma activo). Los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares informan durante 30 segundos del estado de la entrada digital al deslizar un dedo autorizado sobre el sensor. Cuando la entrada digital está activa, se iluminan en rojo los LEDs de funcionamiento. Cuando la entrada digital está inactiva, se iluminan en verde los LEDs de funcionamiento. Si en el transcurso de esos 30 segundos cambiase el estado de la entrada digital, se señalaría igualmente el cambio. No obstante, el relé no se activa automáticamente al cambiar la entrada de activa a inactiva.

El ajuste de la entrada digital se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.



El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <b>IP</b> .	
2º		Pulse <b>OK</b> .	
3º		Pulse  o  , para seleccionar la función deseada: Fr = botón de puerta del relé 1; A = retroalimentación del relé 1; Ar = bloqueo del relé 1. Por ej. <b>A</b> .	
4º		Pulse <b>OK</b> .	

Se ha realizado el ajuste de la entrada digital. El sistema se encuentra en el menú principal.

## Almacenamiento de dedos y transpondedores RFID

El sistema permite guardar un máximo de 99 dedos y 99 transpondedores RFID para un máximo de 99 usuarios.

### Almacenamiento de dedos

El almacenamiento de dedos permite lo siguiente:

- Asignar una memoria a un usuario;
- Asignar un número al dedo (**F1**, **F2**, ..., **F9**, **F0**);
- Asignar un relé al dedo con el *ekey home UC PA 3* y con el *ekey home UC IN 2* ;



### AVISO



























- Almacene al menos 2 dedos, uno de cada mano.
- Cree una lista de usuarios.

El almacenamiento de los dedos se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.




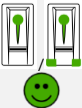

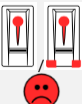








Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>Eu</u> .	
2º		Pulse <u>OK</u> .	
3º		Pulse  o  , para seleccionar el número de usuario. Si el usuario ya ha guardado un dedo, se ilumina un punto en el lado derecho.	
4º		Solo con escáneres de huellas dactilares con función RFID:  Pulse <u>OK</u> .	
5º		Pulse <u>OK</u> .	
6º		Pulse  o  , para seleccionar el número de dedo. Si ya se ha guardado un dedo con este número de dedo, se ilumina un punto en la parte derecha. El dedo puede sobrescribirse.	
7º		Pulse <u>OK</u> .	
8º		Pulse  o  , para seleccionar el número de relé. <u>od</u> = relé doble (relé 1 + 2). La selección de relé está disponible en unidades de control con más de un relé.	
9º		Pulse <u>OK</u> . La unidad de control está preparada para guardar el dedo.	



El LED de estado se ilumina en naranja

Paso	Acción	Descripción	Indicación
10º		Deslice el dedo sobre el sensor. Repita este paso al menos 2 veces. Entre cada deslizamiento de dedo individual, el escáner de huellas dactilares se ilumina en naranja hasta que se haya concluido el almacenamiento del dedo.	<div>  <p>El LED de estado se ilumina en verde/Todos los LEDs se iluminan en verde.</p> </div> <div>  <p>El LED de estado y el LED de funcionamiento izquierdos se iluminan en verde.</p> </div> <div>  <p>El LED de estado se ilumina en rojo/Todos los LEDs se iluminan en rojo.</p> </div> <div>  <p>El LED de estado se ilumina en verde, los LEDs de funcionamiento se iluminan en rojo.</p> </div> <div>  <p>El LED de estado se ilumina en verde, el LED de funcionamiento se ilumina en rojo.</p> </div>
	 	La calidad de la imagen de dedo es suficiente. Pero, en caso necesario, puede mejorarse deslizando el dedo una segunda vez. Pulse  cuando desee finalizar el almacenamiento de dedo.	-
	 	La imagen de dedo es mala o no se ha reconocido el dedo. Vuelva a deslizar el dedo por el sensor.	-
11º	No se requiere ninguna acción.	-	<div>  <p>El LED de estado se ilumina en azul.</p> </div>

Paso	Acción	Descripción	Indicación
12º	No se requiere ninguna acción.	Para guardar más dedos o usuarios, vuelva a empezar desde el paso 1.	-

Los dedos quedan guardados. El sistema se encuentra en modo normal.

## Almacenamiento de transpondedores RFID

### AVISO



Solo se puede guardar un transpondedor RFID en escáneres de huellas dactilares con función RFID.

Un transpondedor RFID puede disparar una acción de la unidad de control, por ejemplo, la apertura de una puerta. Para cada relé se necesita un transpondedor RFID propio. Para la función de relé doble se necesita un transpondedor RFID propio.













El almacenamiento de un transpondedor RFID se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.



Véase Introducción del código de seguridad, página 21.



El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>Eu</u> .	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o  para seleccionar el número de usuario. Si el usuario ya ha guardado un dedo o un transpondedor RFID, se ilumina un punto en el lado derecho.	
4º		Pulse .	
5º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>EC</u> .	
6º		Pulse .	

Paso	Acción	Descripción	Indicación
7º		<p>Pulse  o , para seleccionar el número de relé.</p> <p><u>01</u> = relé 1</p> <p><u>02</u> = relé 2</p> <p><u>03</u> = relé 3</p> <p><u>0d</u> = relé doble (relés 1 + 2).</p> <p>Por ej. <u>02</u>.</p> <p>La selección de relé está disponible en unidades de control con más de un relé.</p> <p>Si ya se ha guardado un transpondedor RFID en este relé, se ilumina un punto en el lado derecho. El relé puede sobrescribirse.</p>	
8º		<p>Pulse . La unidad de control está preparada para guardar el transpondedor RFID.</p>	  El LED de estado se ilumina en naranja
9º		<p>Coloque el transpondedor RFID a una distancia de 1 a 5 cm sobre la guía de dedo del escáner de huellas dactilares.</p>	<div>  Todos los LEDs se iluminan en verde. Tono corto. </div> <div>  El LED de estado se ilumina en naranja. Todos los LEDs de funcionamiento se iluminan en verde. Tono largo. </div> <div>  El LED de estado se ilumina en rojo. Tono largo. </div>

Paso	Acción	Descripción	Indicación
		No se ha almacenado el transpondedor RFID. O no ha colocado el transpondedor RFID delante del escáner de huellas dactilares durante el tiempo suficiente o no lo ha colocado lo suficientemente cerca o este transpondedor RFID ya estaba almacenado. Repita el procedimiento desde el paso 1.	-
10º	No se requiere ninguna acción.	-	 El LED de estado se ilumina en azul.

No se ha guardado el transpondedor RFID. El sistema se encuentra en modo normal.

### AVISO




En caso de cambio de un escáner de huellas dactilares o de la unidad de control, los transpondedores RFID deberán almacenarse de nuevo.

La principal finalidad de aplicación del producto es la apertura de puertas. Esto se puede llevar a cabo con el escáner de huellas dactilares, un transpondedor RFID o la entrada digital. El sistema se encuentra en modo normal.

### Apertura de puertas

#### Con el escáner de huellas dactilares

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Desliza un dedo almacenado por el sensor.	 El LED de estado se ilumina en verde.  El LED de estado se ilumina en rojo.
		No se ha reconocido el dedo. Repita el paso 1.	-
2º	No se requiere ninguna acción.	La puerta se abre.	 El LED de estado se ilumina en azul.

El sistema se encuentra en modo normal.



## Con un transpondedor RFID



### AVISO

La apertura con un transpondedor RFID solo está disponible en los escáneres de huellas dactilares con función RFID.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Mantenga un transpondedor RFID almacenado delante de la guía de dedo del escáner de huellas dactilares.	 El LED de estado se ilumina en verde. Tono corto.
			 El LED de estado se ilumina en rojo. Tono largo.
			No se ha reconocido el transpondedor RFID. Repita el paso 1 con un transpondedor RFID apto o mantenga el transpondedor RFID más tiempo o más próximo al escáner de huellas dactilares.
2º	No se requiere ninguna acción.	La puerta se abre.	 El LED de estado se ilumina en azul.

El sistema se encuentra en modo normal.

## Con la entrada digital (función de botón de puerta)



### AVISO

La apertura con entrada digital solo es posible con la unidad de control *ekey home UC IN*.

También puede abrir la puerta por medio de la función de botón de puerta de la entrada digital de *ekey home UC IN*. El relé se activa durante el tiempo de conmutación del relé configurado. Si la entrada digital está activada durante más tiempo que el configurado para la conmutación del relé, este se mantendrá activo durante todo el tiempo que esté activa la entrada digital.

La eliminación de un usuario afecta a todos los dedos y transpondedores RFID de un número de usuario. No es posible eliminar dedos o transpondedores RFID de un usuario individualmente.

La eliminación de un usuario se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.



El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>du</u> .	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o , para seleccionar el número de usuario. Por ej. <u>3</u> .	
4º		Pulse .	

Se ha eliminado el usuario. El sistema se encuentra en modo normal.

No se pueden eliminar transpondedores RFID individualmente. Solo se pueden eliminar usuarios. Al eliminar un usuario se eliminan también los transpondedores RFID.

**Eliminar transpondedores RFID**

Véase Borrar usuario, página 33.



## Realización de modo demo

El modo demo permite, mediante la iluminación o el parpadeo de los LEDs del escáner de huellas dactilares, el cambio continuo del indicador de la unidad de control y la activación del relé, llamar la atención del visitante en ferias y salas de exposiciones.

El modo demo se realiza desde el menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.



Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>dE</u> .	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o , para seleccionar la variante de demostración deseada: <u>dL</u> = LEDs de demostración - Los LEDs se iluminan y parpadean, el indicador de la unidad de control cambia continuamente; <u>dr</u> = Relés de demostración - Los LEDs se iluminan y parpadean, el indicador de la unidad de control cambia continuamente. Por ej. <u>dr</u> .	
4º		Pulse . Se inicia la variante de demostración seleccionada.	
5º		Pulse  2 veces para finalizar el modo demo y volver al menú principal.	

Se ha realizado el modo demo. El sistema muestra el menú principal.

## Realización de modo de feria

El modo de feria permite guardar fácilmente un usuario para fines de demostración.



### AVISO

- No se puede realizar ninguna operación mientras está activo el modo de feria.
- Tras una caída de tensión, el sistema vuelve automáticamente al modo de feria;
- El modo de feria activa únicamente el relé 1.

El modo de feria se realiza través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.



El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <b>MM</b> .	
2º		Pulse <b>OK</b> .	
3º		Pulse  o , para seleccionar la variante deseada: <b>M1</b> = los dedos se eliminan tras la detección o a los 10 min; <b>M2</b> = los dedos se mantienen guardados 10 min. Por ej. <b>M2</b> .	
4º		Pulse <b>OK</b> .	
5º		Realice un Finger Touch en el sensor.	El LED de estado se ilumina en naranja.
6º	No se requiere ninguna acción.	Se ha activado el modo de feria seleccionado.	-
7º		Deslice el dedo sobre el sensor.	El LED de estado se ilumina en verde. El LED de estado se ilumina en rojo.
		La imagen de dedo es mala o no se ha reconocido el dedo. Vuelva a deslizar el dedo por el sensor.	-
8º	No se requiere ninguna acción.	-	El LED de estado parpadea en azul.
9º		Pulse <b>ESC</b> 2 veces para finalizar el modo de feria y volver al menú principal.	Se ilumina 1 punto en la parte izquierda.

El modo de feria se ha configurado y ha concluido. Los dedos almacenados en el modo de feria se eliminan de nuevo. El sistema muestra el menú principal.

## Consulta de los números de serie y de versión



La consulta de los números de serie (**S<sub>n</sub>**) y de versión (**U<sub>s</sub>**) de la unidad de control (**C<sub>u</sub>**) y del escáner de huellas dactilares (**F<sub>s</sub>**) se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <b>In</b> .	<b>In</b>
2º		Pulse <b>OK</b> .	<b>S<sub>n</sub></b>
Nº ser.:	No se requiere ninguna acción.	Vaya al paso 3.	-
Nº ver.:		Pulse .	<b>U<sub>s</sub></b>
3º		Pulse <b>OK</b> .	<b>C<sub>u</sub></b>
4º		Pulse <b>OK</b> . El número de serie o de versión se muestra en la unidad de control.	<b>80</b> <b>01</b>
5º		Pulse  6 o 3 veces, hasta que haya leído el número de serie o de versión completo.	-
6º		Pulse <b>ESC</b> para volver a la selección del número de serie o de versión.	<b>C<sub>u</sub></b>
7º		Pulse .	<b>F<sub>s</sub></b>
8º		Pulse <b>OK</b> . Se muestra el números de serie o de versión del escáner de huellas dactilares.	<b>80</b> <b>06</b>
9º		Pulse  6 o 3 veces, hasta que haya leído el número de serie o de versión completo.	-
10º		Pulse <b>ESC</b> 3 veces para volver al menú principal.	<b>In</b>

Se mostró el número de serie o de versión. El sistema muestra el menú principal.

---

# Uso del escáner de huellas dactilares con app

## AVISO

La *ekey home app* solo puede utilizarse junto con el escáner de huellas dactilares con Bluetooth.

Antes de comenzar con la administración de su sistema, debe haber puesto en marcha los dispositivos.

Véase Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal, página 15.

El escáner de huellas dactilares está listo para el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares con Bluetooth y un smartphone o tableta. La *ekey home app* sirve para la programación del sistema. Además, pueden abrirse puertas por medio de la app.

La app está disponible para Apple iOS y Google Android. Descargue la *ekey home app* de la App Store o Google Play. Introduzca el término de búsqueda [ekey home app](#).



**Descarga de la app**




## Primer acoplamiento de smartphone o tableta

Para el acoplamiento se necesita un código de seguridad. El código de acoplamiento o se seguridad de app de fábrica es 9999.



### AVISO

Por razones de seguridad, durante el primer acoplamiento del sistema deberá modificar el código de acoplamiento a un código de acoplamiento de administración de 6 dígitos. Memorícelo, ya que necesitará dicho código para el acoplamiento de otros smartphones y tabletas.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Inicie la <i>ekey home app</i> .	- -
2º	Según las instrucciones en pantalla	Acople el smartphone o tableta al escáner de huellas dactilares y utilice el código de acoplamiento de administración configurado de fábrica <u>9999</u> .	 El LED de estado se ilumina en azul, el LED de funcionamiento se ilumina en naranja.

Se ha realizado el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y el smartphone o tableta. El sistema se encuentra en modo normal. Ahora puede comenzar con la programación y la administración del sistema de acceso con escáner de huellas por medio de la *ekey home app*.



### AVISO

Para la administración de su escáner de huellas dactilares con Bluetooth se necesita únicamente la aplicación intuitiva *ekey home app*. Seleccione las funciones de la app deseadas y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Puede desactivar el funcionamiento del Bluetooth (configuración de fábrica: activo).

## Desactivación del Bluetooth

Paso	Procedimiento
1º	Inicie la <i>ekey home app</i> .
2º	Seleccione <b>ADMINISTRATION</b> .
3º	Seleccione <b>SYSTEM STATUS</b> .
4º	En <b>BLUETOOTH SETTINGS</b> active <u>Disable BT on finger scanner after 15 minutes of idleness.</u>

Con este ajuste se desactivará el Bluetooth del escáner de huellas dactilares a los 15 minutos en uno de los siguientes casos:

- ☐ No se ha conectado ningún smartphone o tableta;
- ☐ No se ha registrado ningún dedo.



Introduciendo el código de seguridad en la unidad de control puede volver a activar el Bluetooth.

Puede acoplar otros smartphones y tabletas al escáner de huellas dactilares con Bluetooth mediante el código de acoplamiento de administración o de usuario de 6 dígitos seleccionado por usted.

## Acoplamiento de otros smartphones y tabletas

Véase Almacenamiento del código de acoplamiento de usuario, página 40.



Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Inicie la <i>ekey home app</i> .	- -
2º	Según las instrucciones en pantalla	Acople el smartphone o tableta al escáner de huellas dactilares y utilice el código de acoplamiento de administración o de usuario de 6 dígitos seleccionado por usted.	 El LED de estado se ilumina en azul, el LED de funcionamiento se ilumina en naranja.

Se ha realizado el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y el smartphone o tableta. Ahora puede comenzar con la programación y la administración del sistema de acceso con escáner de huellas por medio de la *ekey home app*.



**Administración de varios escáneres de huellas dactilares con Bluetooth**

La *ekey home app* posibilita la administración de varios escáneres de huellas dactilares con Bluetooth. Para cambiar entre dos escáneres de huellas dactilares, debe restablecer el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y el smartphone o tableta.



**AVISO**

Al restablecer el acoplamiento se eliminarán los nombres de relés e imágenes de usuarios almacenadas. Los nombres de usuarios y las autorizaciones seguirán almacenadas en el escáner de huellas dactilares.

Paso	Procedimiento
1º	Inicie la <i>ekey home app</i> .
2º	Seleccione <b>ADMINISTRATION</b> .
3º	Seleccione <b>RESET COUPLING</b> .
4º	Confirme el restablecimiento con <span>Continue</span> .

Se ha restablecido el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y el smartphone o tableta. Ahora puede acoplar otro escáner de huellas dactilares con Bluetooth.



Véase Acoplamiento de otros smartphones y tabletas, página 39.

**Almacena-  
miento del  
código de  
acoplamiento  
de usuario**

Puede guardar un código de acoplamiento de usuario. Puede transmitir este código de acoplamiento de usuario a otra persona de su elección. Esta persona de su elección puede realizar las siguientes acciones con su smartphone o tableta utilizando su código de acoplamiento de usuario:

- ❑ Abrir una puerta;
- ❑ Activar o desactivar el código de seguridad de la app;
- ❑ Modificar el código de seguridad de la app;
- ❑ Restablecer el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y su smartphone o tableta.

Paso	Procedimiento
1º	Inicie la <i>ekey home app</i> .
2º	Seleccione <b>ADMINISTRATION</b> .
3º	Seleccione <b>CHANGE SECURITY CODES</b> .
4º	Introduzca el código de acoplamiento de usuario en el campo correspondiente.
5º	Confirme los datos introducidos con <span>Change</span> .

El código de acoplamiento de usuario queda guardado.

## Restablecimiento del código de seguridad de app

Puede restablecer el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y el smartphone o la tableta a través de la app si ha olvidado el código de seguridad de la app. Restableciendo el valor configurado de fábrica **9999** también se puede restablecer el código de seguridad de la app.

Paso	Procedimiento
1º	Inicie la <i>ekey home app</i> .
2º	Introduzca un código de seguridad de app erróneo.
3º	Confirme la introducción con <b>Next</b> .
4º	Seleccione <b>RESET COUPLING</b> .
5º	Confirme el restablecimiento con <b>Continue</b> .

Se ha restablecido el acoplamiento entre el escáner de huellas dactilares y el smartphone o tableta y el código de seguridad de la app se ha restablecido a **9999**. Ahora puede volver a acoplar el escáner de huellas dactilares con Bluetooth.

Véase Acoplamiento de otros smartphones y tabletas, página 39.



## Sistema de protección contra pérdidas de smartphones o tabletas

Si ha extraviado su smartphone o tableta, puede modificar el código de acoplamiento de usuario mediante un segundo smartphone o tableta. Con el nuevo código de acoplamiento de administración o usuario impide que el smartphone o tableta extraviados establezcan conexión alguna.

Paso	Procedimiento
1º	Inicie la <i>ekey home app</i> en el segundo smartphone o tableta.
2º	Acople el segundo smartphone o tableta o el segundo smartphone o tableta al escáner de huellas dactilares.
3º	Seleccione <b>ADMINISTRATION</b> .
4º	Seleccione <b>CHANGE SECURITY CODES</b> .
5º	Introduzca un nuevo código de acoplamiento de usuario de 6 dígitos.
6º	Confirme la introducción con <b>Change</b> .

Se ha modificado el código de acoplamiento de administración o usuario del sistema. El smartphone o tableta extraviados ya no pueden establecer ninguna conexión con el escáner de huellas dactilares con Bluetooth. Su sistema vuelve a estar asegurado contra el acceso de personas no autorizadas.

## Apertura de puertas

La principal finalidad de aplicación del producto es la apertura de puertas. Esto se puede llevar a cabo con el escáner de huellas dactilares, un transpondedor RFID, la app o la entrada digital. El sistema se encuentra en modo normal.

### Con el escáner de huellas dactilares

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Deslice un dedo almacenado por el sensor.	 El LED de estado se ilumina en verde.
			 El LED de estado se ilumina en rojo.
		 No se ha reconocido el dedo. Repita el paso 1.	-
2º	No se requiere ninguna acción.	La puerta se abre.	 El LED de estado se ilumina en azul.







El sistema se encuentra en modo normal.

### Con un transpondedor RFID



#### AVISO

La apertura con transpondedor RFID solo está disponible en los escáneres de huellas dactilares con función RFID.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Mantenga un transpondedor RFID almacenado delante de la guía de dedo del escáner de huellas dactilares.	 El LED de estado se ilumina en verde. Tono corto.
			 El LED de estado se ilumina en rojo. Tono largo.
		 No se ha reconocido el transpondedor RFID. Repita el paso 1 con un transpondedor RFID válido.	-
2º	No se requiere ninguna acción.	La puerta se abre.	 El LED de estado se ilumina en azul.

El sistema se encuentra en modo normal.

## Con la app

Paso	Procedimiento
1º	Inicie la <i>ekey home app</i> .
2º	Conéctese al escáner de huellas dactilares con Bluetooth.
3º	Seleccione <b>ACCESSES</b> .
4º	Deslice hacia la derecha el <span style="border: 1px dashed black; padding: 0 2px;">pasador</span> de la puerta que quiera abrir.
5º	La puerta se abre.

El sistema se encuentra en modo normal.

## Con la entrada digital (función de botón de puerta)

También puede abrir la puerta por medio de la entrada digital de *ekey home UC IN*. El relé se activa durante el tiempo de conmutación del relé configurado. Si la entrada digital está activada durante más tiempo que el configurado para la conmutación del relé, este se mantendrá activo durante todo el tiempo que esté activa la entrada digital.

---

## Uso del teclado numérico con combinaciones de teclas

Antes de comenzar con la administración de su sistema, debe haber puesto en marcha los dispositivos.



---

Véase Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal, página 15.

---

El sistema se encuentra en modo normal. El teclado sirve para programar el sistema.

### Introducción del código de administración

---

La introducción del código de administración le da acceso al menú de administración. El menú de administración sirve para configurar el sistema. El código de administración de fábrica es 9999.

---



#### ATENCIÓN

Modifique el código de administración de fábrica inmediatamente después de realizar la puesta en marcha.

Si no modifica el código de administración permitirá el acceso no autorizado de personas a su menú de administración y, por consiguiente, el acceso a su hogar.

Seleccione un código de administración nuevo y manténgalo en secreto.

---













---

Véase Modificación de código de administración, página 45.

---

El sistema se encuentra en modo normal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación	
1º		Pulse  para iniciar la introducción del código de administración.		El LED de estado se ilumina en amarillo en la izquierda.
2º		Introduzca el código de administración en el teclado.	-	-
3º		Pulse  .	 	El LED de estado se ilumina en verde en la izquierda. Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
		No se ha reconocido el código de administración. Repita el procedimiento desde el paso 1.	-	-

El sistema se encuentra en el menú de administración.

#### AVISO



Se sistema vuelve automáticamente al modo normal si no se pulsa ninguna tecla en un intervalo de 10 s.

Esta función permite la modificación del código de administración existente. El código de administración puede tener de 4 a 8 dígitos y debe contener al menos una cifra distintiva.



















La modificación del código de administración se realiza a través del menú administración. Para entrar en el menú de administración, introduzca el código de administración.



















Véase Introducción del código de administración, página 44.

#### Modificación de código de administración



El sistema se encuentra en el menú de administración.

Paso	Acción	Descripción	Indicación	
1º		Pulse 		El LED de estado se ilumina en verde en la izquierda.
2º		Pulse 		Los LEDs de estado se iluminan en verde en la izquierda, en amarillo en la derecha.
3º		Introduzca el código de administración anterior en el teclado.	-	-
4º		Pulse 	 	Los LEDs de estado se iluminan en amarillo. Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
		No se ha reconocido el código de administración anterior. Vuelva a introducir el código de administración.	-	-
5º		Introduzca el nuevo código de administración en el teclado.	-	-
6º		Pulse 	 	Los LEDs de estado izquierdos se iluminan en amarillo, los derechos en verde. Los LEDs de estado se iluminan en rojo.

Paso	Acción	Descripción	Indicación	
			El código de administración deseado ya se ha establecido como código de usuario. Vuelva a introducir el código de administración.	- -
7º		Vuelva a introducir el nuevo código de administración en el teclado.	-	-
8º		Pulse  .	    Los LEDs de estado se iluminan en verde.	
			    Los LEDs de estado se iluminan en rojo.	
			Los datos introducidos no coinciden entre sí. No se ha guardado el nuevo código de administración. Vuelva a introducir el código de administración.	- -
9º	No se requiere ninguna acción.	-	  	Los LEDs de estado están apagados.

El nuevo código de administración está bloqueado. El sistema se encuentra en modo normal.



## Ajuste de retroiluminación automática

El umbral de brillo del encendido automático de la retroiluminación puede ajustarse mediante valores porcentuales. El umbral de brillo viene configurado de fábrica al 10 %. Introduzca el porcentaje deseado:

- 0 = retroiluminación automática desactivada;
- De 1 a 100 = umbral de brillo de muy lento a muy sensible.



### AVISO











Tantee lentamente el umbral de brillo deseado. El sistema reacciona de manera muy sensible.

El ajuste de la retroiluminación automática se realiza a través del menú de administración. Para entrar en el menú de administración, introduzca el código de administración.



Véase Introducción del código de administración, página 44.

El sistema se encuentra en el menú de administración.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º	 	Pulse 5, 1 y el valor deseado del umbral de brillo. P. ej. 7, 0 para el 70 %.	 El LED de estado se ilumina en verde en la izquierda.
2º		Pulse  .	<div>  Los LEDs de estado se iluminan en verde.         </div> <div>  Los LEDs de estado se iluminan en rojo.         </div>
	 	Se ha efectuado una introducción de datos errónea. El umbral de brillo no se ha modificado. Vuelva a introducir el código de administración.	-
3º	No se requiere ninguna acción.	-	 Los LEDs de estado están apagados.

Se ha configurado la retroiluminación automática. El sistema se encuentra en modo normal.

La luminosidad de la retroiluminación puede ajustarse mediante 4 modos predefinidos. La retroiluminación viene configurada de fábrica al 100 %. Introduzca el número de intensidad lumínica deseada:

- ☐ 0 = retroiluminación desactivada;
- ☐ 1 = retroiluminación activada al 33 %;
- ☐ 2 = retroiluminación activada al 66 %;
- ☐ 3 = retroiluminación activada al 100 %;

El ajuste de luminosidad de la retroiluminación automática se realiza a través del menú de administración. Para entrar en el menú de administración, introduzca el código de administración.

Véase Introducción del código de administración, página 44.



El sistema se encuentra en el menú de administración.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse 5, 2 y el número del modo deseado. P. ej. 1, para el 33 %.	El LED de estado se ilumina en verde en la izquierda.
2º		Pulse .	<div>  Los LEDs de estado se iluminan en verde. </div> <div>  Los LEDs de estado se iluminan en rojo. </div>
		Se ha efectuado una introducción de datos errónea. La luminosidad no se ha modificado. Vuelva a introducir el código de administración.	-
3º	No se requiere ninguna acción.	-	Los LEDs de estado están apagados.

Se ha configurado la luminosidad de la retroiluminación. El sistema se encuentra en modo normal.

## Ajuste de la señalización de pulsación de tecla

La señalización óptica y acústica de la pulsación de tecla puede ajustarse mediante 4 modos predefinidos. Las señales ópticas y acústicas de la pulsación de tecla vienen configuradas de fábrica en activadas. Introduzca el número de modo deseado:














- ☐ 0 = señales ópticas y acústicas inactivas;
- ☐ 1 = señal acústica activa y señal óptica inactiva;
- ☐ 2 = señal acústica inactiva y señal óptica activa;
- ☐ 3 = señales ópticas y acústicas activas;

El ajuste de la señalización de pulsación de tecla se realiza a través del menú de administración. Para entrar en el menú de administración, introduzca el código de administración.



Véase Introducción del código de administración, página 44.

El sistema se encuentra en el menú de administración.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º	 	Pulse   y el <u>número</u> del modo deseado. P. ej.  para señales ópticas y acústicas inactivas.	 El LED de estado se ilumina en verde en la izquierda.
2º		Pulse  .	<div>  Los LEDs de estado se iluminan en verde.         </div> <div>  Los LEDs de estado se iluminan en rojo.         </div>
		 Se ha efectuado una introducción de datos errónea. La señalización no se ha modificado. Vuelva a introducir el código de administración.	-
3º	No se requiere ninguna acción.	-	 Los LEDs de estado está apagados.

La señalización óptica y acústica de la pulsación de tecla se ha configurado. El sistema se encuentra en modo normal.

La señal acústica de apertura puede estar activa o inactiva. La señal acústica viene activa de fábrica. Introduzca el número de estado deseado:

- ☐ 0 para inactiva;
- ☐ 1 para activa.

El ajuste de la señalización acústica de apertura se realiza a través del menú de administración. Para entrar en el menú de administración, introduzca el código de administración.

Véase Introducción del código de administración, página 44.



El sistema se encuentra en el menú de administración.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse 5, 5 y el número del estado deseado.	El LED de estado se ilumina en verde en la izquierda.
2º		Pulse .	<div>  Los LEDs de estado se iluminan en verde. </div> <div>  Los LEDs de estado se iluminan en rojo. </div>
		Se ha efectuado una introducción de datos errónea. La señalización no se ha modificado. Vuelva a introducir el código de administración.	-
3º	No se requiere ninguna acción.	-	Los LEDs de estado están apagados.

La señal acústica de apertura se ha configurado. El sistema se encuentra en modo normal.

**Guardar código de usuario**

El sistema permite guardar un máximo de 99 códigos de usuario.

Un código de usuario es un código pin con el que se desencadena una acción en la unidad de control, por ejemplo, la apertura de una puerta. El código de usuario puede tener de 4 a 8 dígitos y debe contener al menos una cifra distintiva.



**AVISO**

Para un uso seguro del sistema de acceso, tenga en cuenta lo siguiente con respecto a la selección del código de usuario:

- Utilice códigos de usuario largos.
- Utilice todas las cifras posibles.
- No utilice códigos triviales.




El almacenamiento del código de usuario se realiza a través del menú principal de la unidad de control. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.



Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>Eu</u> .	
2º		Pulse <u>OK</u> .	
3º		Pulse  o , para seleccionar el número de usuario. Si el usuario ya ha guardado un código de usuario, se ilumina un punto en el lado derecho.	
4º		Pulse <u>OK</u> .	
5º		Pulse  o , para seleccionar el número de relé. <u>0d</u> = relé doble (relé 1 + 2). La selección de relé está disponible en unidades de control con más de un relé.	

Paso	Acción	Descripción	Indicación	
6º		Pulse  .		 Los LEDs de estado se iluminan en verde.
7º		Introduzca el código de usuario deseado en el teclado.	-	-
8º		Pulse  .	 	El LED de estado se ilumina en verde en el lado derecho. Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
		El código de usuario ya está en uso. Vuelva a empezar desde el paso 1.	-	-
9º		Vuelva a introducir el nuevo código de usuario deseado en el teclado.	-	-
10º		Pulse  .	 	Los LEDs de estado se iluminan en verde. Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
		Los datos introducidos no coinciden entre sí. No se ha almacenado el código de usuario. Vuelva a empezar desde el paso 1.	-	-
11º	No se requiere ninguna acción.	-		Los LEDs de estado están apagados.

El código de usuario queda guardado. El sistema se encuentra en modo normal.

## Apertura de puertas

La principal finalidad de aplicación del producto es la apertura de puertas. Esto también se puede llevar a cabo con el teclado numérico o con la entrada digital de la *ekey home unidad de control integra*. El sistema se encuentra en modo normal.

### Con el teclado numérico

Paso	Acción	Descripción	Indicación	
1º		Introduzca un código de usuario guardado en el teclado.	-	-
2º		Pulse .		Los LEDs de estado se iluminan en verde.
				Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
		No se ha reconocido el código de usuario. Repita el procedimiento desde el paso 1.	-	-
3º	No se requiere ninguna acción.	La puerta se abre.		Los LEDs de estado están apagados.

El sistema se encuentra en modo normal.



### AVISO

Se efectúa un bloqueo de 1 minuto en caso de introducir 3 veces un código erróneo. Se efectúa un bloqueo de 15 minutos en caso de introducir otras 3 veces el código erróneo. Se efectúa un bloqueo de 15 minutos con cada introducción posterior del código erróneo. Puede desbloquear el teclado numérico introduciendo 2 veces el código de administración en lugar del código de usuario.

### Con la entrada digital (función de botón de puerta)

También puede abrir la puerta por medio de la entrada digital de *ekey home UC IN*. El relé se activa durante el tiempo de conmutación del relé configurado. Si la entrada digital está activada durante más tiempo que el configurado para la conmutación del relé, este se mantendrá activo durante todo el tiempo que esté activa la entrada digital.



Solo se pueden eliminar usuarios individualmente. Una vez eliminado un usuario, también se elimina el código de usuario guardado con este usuario.

La eliminación de un usuario se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>du</u> .	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o , para seleccionar el número de usuario. Por ej. <u>3</u> .	
4º		Pulse .	

Se ha eliminado el usuario. El sistema se encuentra en modo normal.



## Realización de modo demo

El modo demo permite, mediante la iluminación o el parpadeo de los LEDs del teclado numérico, el cambio continuo del indicador de la unidad de control y la activación del relé, llamar la atención del visitante en ferias.

El modo demo se activa a través del menú principal de la unidad de control. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.



Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <u>dE</u> .	
2º		Pulse <u>OK</u> .	
3º		Pulse  o , para seleccionar la variante de demostración deseada: <u>dL</u> = LEDs de demostración - Los LEDs se iluminan y parpadean, el indicador de la unidad de control cambia continuamente; <u>dr</u> = Relés de demostración - Los LEDs se iluminan y parpadean, el indicador de la unidad de control cambia continuamente. Por ej. <u>dr</u> .	
4º		Pulse <u>OK</u> . Se inicia la variante de demostración seleccionada.	
5º		Pulse <u>ESC</u> 2 veces para finalizar el modo demo y volver al menú principal.	Se ilumina 1 punto en la parte izquierda.

Se ha realizado el modo demo. El sistema muestra el menú principal.

### AVISO

- No se puede realizar ninguna operación mientras está activo el modo de feria.
- Tras una caída de tensión, el sistema vuelve automáticamente al modo de feria;
- El modo de feria activa únicamente el relé 1.




El modo de feria se realiza través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.



El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre <b>MM</b> .	
2º		Pulse <b>OK</b> .	
3º		Pulse <b>OK</b> .	
4º	No se requiere ninguna acción.	Se ha activado el modo de feria.	Los LEDs de estado se iluminan en amarillo.
5º		Introduzca un código de usuario de 4 dígitos en el teclado.	
6º		Pulse	Los LEDs de estado se iluminan en verde. Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
		Se ha introducido un código de usuario erróneo. Repita el procedimiento desde el paso 1.	-
7º	No se requiere ninguna acción.	-	Los LEDs de estado está apagados.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
8º		Pulse  para finalizar el modo de feria y volver al menú principal.	

El modo de feria se ha configurado y ha concluido. Se han eliminado los códigos de usuario guardados en el modo de feria. El sistema muestra el menú principal.

## Restablecimiento del sistema a la configuración de fábrica

Puede restablecer el sistema a la configuración de fábrica mediante la unidad de control, el teclado numérico o la app (solo con escáneres de huellas dactilares con Bluetooth). escoja el dispositivo que tenga un fácil acceso.



### AVISO

- ❑ Todos los dedos, códigos de usuario y transpondedores RFID se eliminan de forma permanente. Con el teclado numérico se restablece el código de administración al configurado de fábrica 9999.
- ❑ El código de seguridad se restablece a 99.
- ❑ La unidad de control y la unidad de registro pierden su acoplamiento.
- ❑ Los tiempos de conmutación de relé se restablecen a 3 s.
- ❑ La luminosidad LED del escáner de huellas dactilares se restablece a 1 (LED atenuado).
- ❑ En los escáneres de huellas dactilares con Bluetooth, el código de acoplamiento de administración se restablece a la configuración de fábrica 9999.
- ❑ Con el teclado numérico se restablecen el umbral de brillo de la retroiluminación automática a la configuración de fábrica del 10 % y la luminosidad de la retroiluminación al 100 %.
- ❑ Con el teclado numérico se vuelven a activar la señalización óptica y acústica de la pulsación de tecla y la señal acústica de apertura de puerta.

Restableciendo la configuración de fábrica se eliminan todos los permisos de manera permanente y se restablecen los ajustes del sistema a la configuración de fábrica. De esta forma, su sistema vuelve al estado en que se suministró.



El restablecimiento a la configuración de fábrica se realiza a través del menú principal. Para entrar en el menú principal, introduzca el código de seguridad.

Véase Introducción del código de seguridad, página 21.

El sistema muestra el menú principal.

Paso	Acción	Descripción	Indicación
1º		Pulse  o  hasta que se muestre	
2º		Pulse .	
3º		Pulse  o , para seleccionar la posición 1 de su código de seguridad. Por ej. .	
4º		Pulse .	
5º		Pulse  o , para seleccionar la posición 2 de su código de seguridad. Por ej. .	
6º		Pulse .	Se iluminan 2 puntos.

El sistema se ha restablecido a la configuración de fábrica. Ahora puede volver a poner en marcha el sistema.



Véase el paso 3 de Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal, página 15.

## A través del teclado numérico



El restablecimiento a la configuración de fábrica se realiza a través del menú de administración. Para entrar en el menú de administración, introduzca el código de administración.

Véase Introducción del código de administración, página 44.

El sistema se encuentra en el menú de administración.

Paso	Acción	Descripción	Indicación	
1º		Pulse		El LED de estado se ilumina en verde en la izquierda.
2º		Pulse		Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
3º		Introduzca el código de administración en el teclado.	-	-
4º		Pulse		Los LEDs de estado está apagados.
				Los LEDs de estado se iluminan en rojo.
		No se ha reconocido el código de administración. El sistema no se ha restablecido. Vuelva a introducir el código de administración.	-	-
5º	No se requiere ninguna acción.	-		Los LEDs de estado se iluminan alternativamente en amarillo.

El sistema se ha restablecido a la configuración de fábrica. Ahora puede volver a poner en marcha el sistema.



Véase el paso 3 de Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal, página 15.

El restablecimiento a la configuración de fábrica se ha ejecutado a través de la app.

**A través de la app**

### AVISO



El restablecimiento a través de app solo está disponible en los escáneres de huellas dactilares con Bluetooth.

Paso	Procedimiento
1º	Inicie la <i>ekey home app</i> .
2º	Conéctese al escáner de huellas dactilares con Bluetooth.
3º	Seleccione <b>ADMINISTRACIÓN</b> .
4º	Seleccione <b>RESTABLECER SISTEMA</b> .
5º	Confirme el restablecimiento con <input type="button" value="Continuar"/> .

El sistema se ha restablecido a la configuración de fábrica. Ahora puede volver a poner en marcha el sistema.

Véase el paso 3 de Puesta en marcha de los dispositivos y ajuste del modo normal, página 15.








## Actualización del software




Mejoramos nuestros productos continuamente, equipándolos con nuevas funciones. Puede realizar una actualización de software en la unidad de registro y en la unidad de control. Para más información, consulte a su distribuidor especializado.

## Indicaciones y resolución de errores

### Unidad de control







Indicación	Significado	Solución
	No hay conexión de datos con la unidad de registro.	Compruebe el cableado y la alimentación de corriente.
	Ya se han guardado 99 dedos, códigos pin o transpondedores RFID. La memoria está llena.	Elimine dedos.
	Se ha introducido 3 veces un código de seguridad erróneo. Bloqueo del sistema durante 30 min.	Transcurridos 30 min, introduzca el código de seguridad correcto. El bloqueo de 30 minutos solo funciona con una alimentación de corriente ininterrumpida y conexión de datos.
	Acoplamiento de dispositivos erróneo	Vuelva a realizar el acoplamiento. Se ha manipulado alguno de los dispositivos.
	Need Update	La unidad de control requiere una actualización de firmware.

En caso de que estas soluciones no resuelvan el problema, contacte con su distribuidor. Si necesita enviar el sistema a ekey biometric systems GmbH, procure que el embalaje sea el apropiado. Un embalaje inapropiado puede comprometer el derecho de garantía.

Indicación	Significado	Solución
 El LED de estado se ilumina en rojo.	No se ha reconocido el dedo o el transpondedor RFID.	Vuelva a deslizar el dedo por el sensor. Compruebe si su transpondedor RFID es el adecuado.
 El LED de estado se ilumina inmediatamente en rojo.	No se ha guardado ningún dedo ni transpondedor RFID.	Guarde al menos un dedo o un transpondedor RFID.
 El LED de estado parpadea en naranja.	No hay conexión por bus a la unidad de control.	Compruebe el cableado o ponga en marcha el dispositivo.
 El LED de estado parpadea en rojo/verde.	El sensor del escáner de huellas dactilares sin función RFID está sucio o estropeado.	Limpie el sensor.
 El LED de estado se ilumina en azul, el LED de funcionamiento izquierdo se ilumina en rojo/verde.	El sensor del escáner de huellas dactilares con función RFID está sucio o estropeado, pero la función RFID sigue en funcionamiento.	Limpie el sensor.

En caso de que estas soluciones no resuelvan el problema, contacte con su distribuidor. Si necesita enviar el sistema a ekey biometric systems GmbH, procure que el embalaje sea el apropiado. Un embalaje inapropiado puede comprometer el derecho de garantía.



Indicación	Significado	Solución
 Los LEDs de estado se iluminan en rojo.	No se ha reconocido el código de usuario.	Introduzca de nuevo el código de usuario en el teclado.
 Los LEDs de estado se iluminan en rojo.	El código de usuario deseado se compone únicamente de las mismas cifras. P. ej. 1111, 3333;	Introduzca un nuevo código de usuario que contenga al menos una cifra distinta. P. ej. 1115, 3733;
 Los LEDs de estado se iluminan en rojo.	El código de usuario deseado es demasiado corto o largo. P. ej.: 321, 987654321;	Introduzca un nuevo código de usuario que contenga un mínimo de 4 dígitos o un máximo de 8 dígitos. P. ej. 4321, 87654321;
 Los LEDs de estado se iluminan en rojo.	Se ha producido un error al introducir una opción de menú o valor.	Vuelva a leer detenidamente la descripción de la función deseada.
 El LED de estado se ilumina en rojo en el lado derecho.	Se ha introducido 3 veces un código de usuario erróneo. Bloqueo del sistema durante 1 o 15 minutos.	Transcurridos 1 o 15 minutos, vuelva a introducir un código de usuario correcto. El bloqueo de 1 o 15 minutos solo funciona con alimentación de corriente y conexión de datos ininterrumpidos.
 Los LEDs de estado se iluminan alternativamente en amarillo.	No hay conexión por bus a la unidad de control.	Compruebe el cableado o ponga en marcha el dispositivo.

En caso de que estas soluciones no resuelvan el problema, contacte con su distribuidor. Si necesita enviar el sistema a ekey biometric systems GmbH, procure que el embalaje sea el apropiado. Un embalaje inapropiado puede comprometer el derecho de garantía.

---

## Mantenimiento

En principio, el sistema no requiere mantenimiento.

La superficie del sensor del escáner de huellas dactilares prácticamente se autolimpia debido al uso continuado (deslizamiento de dedos). En caso de que, aun así, el escáner de huellas dactilares se ensucie, límpielo con un paño húmedo (no mojado) que no arañe. Son aptos los bastoncillos de algodón, las bayetas de microfibra y las gamuzas para limpiar gafas. No son aptas las telas que contengan algodón, las servilletas o pañuelos de papel, los estropajos de cocina, los paños de cocina húmedos y los rollos de papel de cocina. Use agua limpia sin agentes limpiadores. Trate con cuidado el área de la superficie del sensor.

Por seguridad, limpie periódicamente las huellas dactilares y suciedad del teclado numérico con un paño húmedo (no mojado) que no arañe. Use agua limpia sin agentes limpiadores.

---

## Eliminación

Según la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 27 de enero de 2003 relativa a la puesta en circulación, reciclaje y eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los aparatos eléctricos y electrónicos suministrados después del 13.08.2005 deberán ser reciclados. No está permitido desecharlos como residuo doméstico. Dado que la normativa en materia de eliminación puede variar de país en país dentro de la UE, diríjase a su distribuidor especializado.



---

## Declaración de conformidad

Por el presente, ekey biometric systems GmbH declara que el producto cumple con las disposiciones pertinentes de la Unión Europea. Puede consultar las declaraciones de conformidad de cada uno de los productos en <http://www.ekey.net/downloads>.

---

## Protección de la propiedad intelectual

Copyright © 2016 ekey biometric systems GmbH.

Los contenidos, material gráfico e ideas incluidas en el presente manual de instrucciones están sujetos a las leyes vigentes en materia de derechos de autor. La transmisión, cesión o entrega parcial o total de este contenido a terceros requiere el consentimiento expreso por escrito de ekey biometric systems GmbH. Documentación original.

**Austria**

ekey biometric systems GmbH  
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz  
Tfno.: +43 732 890 500 2500  
office@ekey.net

**Suiza & Liechtenstein**

ekey biometric systems Est.  
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz  
Tfno.: +41 71 560 54 80  
office@ekey.ch

**Italia**

ekey biometric systems Sri  
Via del Vigneto, 35/A, I-39100 Bolzano  
Tfno.: +39 0471 922 712  
italia@ekey.net

**Alemania**

ekey biometric systems Deutschland GmbH  
Liebigstraße 18, D-61130 Nidderau  
Tfno.: +49 6187 906 960  
deutschland@ekey.net

**Región del Este Adriático**

ekey biometric systems d.o.o.  
Vodovodna cesta 99, SLO-1000 Ljubljana  
Tfno.: +386 1 530 94 95  
info@ekey.si



TUV AUSTRIA CERT GMBH



801928

ID 171/497/0/342: Version 3, 09.12.2015